



CLE CIL FRANCÉS

CLE CIL (Ciclo de Idiomas Largo) es un examen de idioma que acredita los saberes y conocimientos en Francés Lengua Extranjera de alumnos y alumnas que estén cursando sus estudios secundarios en escuelas de la jurisdicción del GCBA. Esta certificación está diseñada para alumnos que han estudiado el idioma seleccionado al menos 300 horas reloj o cinco años aproximadamente.

El CLE CIL consta de cinco componentes: comprensión lectora, comprensión oral, producción escrita, reconocimiento del sistema lingüístico y producción oral. Los primeros cuatro componentes se evalúan a través de un examen escrito que dura 75 minutos; la producción oral se evalúa en una entrevista oral que dura entre 9 y 11 minutos.

Objetivos generales

Se espera que el candidato de CLE CIL sea capaz de:

- Comprender el sentido general y extraer información explícita e implícita de textos vinculados con temas personales, de interés general y del ingreso a la vida laboral (1er empleo...) y universitaria (carreras...).
- Producir, con un cierto grado de autonomía, textos orales y escritos relacionados con situaciones concretas y abstractas del ámbito personal y social.

Tipos de textos

- Narrativo
- Descriptivo
- Expositivo
- Directivo
- Argumentativo

Géneros de textos

- **Para recepción:** Artículos de la prensa para grandes adolescentes, biografías, “faits divers”, artículos de diccionarios encyclopédicos, publicidades, cartas semiformales, « petites annonces », folletos turísticos, reportages, “courrier du coeur”, correo de lectores, diario íntimo, diario del colegio, críticas de cine, “modes d’emploi”, reglas de juegos, horóscopos, ofertas y búsquedas de empleo, relatos de viaje, recetas de cocina, historietas, dibujos humorísticos, blogs, cuentos breves, leyendas tradicionales, tarjeta postal, encuesta, invitaciones, comunicaciones telefónicas...
- **Para la producción escrita:** agenda personal, encuesta / cuestionario / entrevista, intervención en soporte visual¹, e-mail, carta informal y semiformal, guión de historieta, publicidad, folleto informativo, instructivo, noticia, biografía.
- **Para la producción oral:** diálogo tipo entrevista, diálogo para relatar o hacer conjeturas/previsiones y diálogo tipo conversación.

¹ Completar perfil / presentación personal, hacer comentarios.



Áreas Temáticas

- **La vida y las actividades cotidianas** (la casa, la familia, el colegio, « l'emploi du temps », las comidas, los viajes, los transportes, la vestimenta, « les loisirs », los animales, las tareas domésticas...).
- **La vida personal y la vida en sociedad** (Yo y los otros: descripción física, el carácter, las profesiones, la estructura familiar, los comportamientos sociales, las fiestas y los días feriados, la salud, el cuerpo, la violencia, la vida democrática...).
- **El mundo de la comunicación y de la tecnología** (el correo electrónico, el celular, « les médias », beneficios y peligros de la tecnología...)
- **Los pueblos, las naciones y las lenguas** (Argentina en el mundo, las etnias, la discriminación, los países francófonos, personalidades célebres, el ciudadano y las decisiones políticas y sociales, el encuentro de culturas...).
- **El mundo que nos rodea** (las ciudades, los espacios verdes, los establecimientos públicos o privados, la protección de la naturaleza, la contaminación, los deshechos, Argentina y sus centro históricos y turísticos...).
- **El mundo del trabajo** (los proyectos a futuro, la vocación, el comercio, la industria, las artes, los estudios, la búsqueda de un empleo, las ofertas de trabajo...)...

Contenidos gramaticales

DCLE, p.78

- Temps verbaux : Présent, passé récent, passé composé, imparfait, plus-que-parfait, futur simple et futur proche. L'impératif. Le conditionnel présent. Le subjonctif dans quelques subordonnées complétives très usuelles (je ne crois pas que....*).
- Formes verbales figées/impersonnelles : avoir mal à / avoir sommeil, soif, faim/jouer à/jouer de/ il pleut / il fait froid...
- La négation : ne...pas ; ne... jamais ; ne...plus, pas encore, ne...rien, ne...personne.
- Formes interrogative : tonale, “est-ce que...” et inversion.
- Pronoms toniques et relatifs (qui, que, où, dont).
- La pronominalisation : le, la, les /lui, leur/en, y.
- Les adjectifs et pronoms démonstratifs et possessifs.
- Les noms et les adjectifs : genre et nombre.
- Les prépositions de lieu et les prépositions exigées par des verbes fréquents (penser à, avoir besoin de...)
- La comparaison : moins, aussi, plus + adjectif/adverbe + que / moins de, autant de, plus de + nom + que/moins, autant, plus + verbe + que...
- Les modalités dans leurs différentes formes d'expression : adverbes, adjectifs, expressions, verbes.
- L'expression de la quantité : combien/ peu / un peu/ beaucoup/ trop / assez/ pas de, articles partitifs...
- L'expression du temps : depuis, il y a, quand, pendant, dans..., hier, avant-hier, aujourd’hui, demain...



-
- L'expression de la cause et la conséquence : parce que, comme, puisque, alors, donc, par conséquent...
 - L'expression du but : pour / afin de + infinitif...
 - L'expression de la condition : si + présent + futur, si + imparfait + conditionnel présent
 - L'expression de la concession : mais, cependant, pourtant, malgré ça, même si,...
 - L'expression de l'opposition : au contraire, par contre, en revanche...
 - La restriction : ne...que.



Contenidos lexicales

Los que corresponden a las diferentes áreas temáticas según este nivel.

Contenidos funcionales

DCLE, p.78

- Saludar / despedirse.
- Agradecer.
- Presentarse y presentar personas (nombre, edad, nacionalidad, profesión, lugar en el que vive...).
- Dar y pedir informaciones sobre alguien o algo (quién es, qué es, cómo es...).
- Hablar de sí mismo y de los demás (describirse y describir a alguien).
- Comparar personas u objetos (talla, formas, características generales...).
- Aceptar/rechazar una invitación. Disculparse.
- Dar y seguir instrucciones, indicaciones (indicar un camino, una dirección, decir cómo hacer algo...).
- Expresar gustos y preferencias, agrado y desagrado.
- Pedir una repetición, una explicación, permiso para hacer algo (utilizar formas de cortesía e imperativos).
- Proponer algo (sugerir un juego, invitar a alguien a hacer algo).
- Aceptar, rechazar, demostrar su agrado o desagrado.
- Dar y seguir órdenes, instrucciones y consejos.
- Preguntar sobre un recorrido, indicar un camino (situarse en el espacio).
- Situar en el tiempo (antes, durante, después).
- Expresar la sorpresa, la certeza, la contrariedad, la pena...
- Dar una opinión, justificar un punto de vista con argumentos sencillos pudiendo utilizar con sencillez recursos como la concesión (Je suis d'accord mais...).
- Narrar en pasado una experiencia personal (encuentro, accidente, fiesta, etc.) o el argumento de un film utilizando los tiempos del relato (Passé composé/Imparfait).



Características de la prueba escrita

Duración: **75** minutos.

La prueba escrita consta de cuatro partes o componentes:

- 1- Comprensión Lectora (CL)
- 2- Comprensión Oral (CO)
- 3- Producción Escrita (PE),
- 4- Reconocimiento del Sistema Lingüístico (RSL)

En el examen escrito, el componente de **Comprensión Lectora** evalúa la capacidad de comprender el sentido general y extraer información explícita e implícita de textos vinculados con temas personales, de interés general y del ingreso a la vida laboral (1er empleo...) y universitaria (carreras...). Se trata de 2 (dos) textos escritos (uno puede tener secuencias argumentativas) de diferente género, de alrededor de 300 palabras cada uno o cuya suma no supere las 650 palabras. El candidato debe realizar entre 2 o 3 tareas (o ejercicios o actividades) compuestas en total por 15 (quince) ítems de respuesta única. Dichos ítems pueden requerir acciones como unir (con flechas, letras o números), hacer una elección entre varias opciones o seleccionar una respuesta entre dos posibles.

El componente de **Comprensión Oral**, por su parte, evalúa la capacidad de comprender el sentido general y extraer información explícita e implícita de textos orales vinculados con temas personales y de interés general y del ingreso a la vida laboral (1er empleo...) y universitaria (carreras...), mediante la escucha de 2 (dos) textos grabados y la realización de 2 o 3 tareas. Dichas tareas constan de 10 (diez) ítems similares, en cuanto a su formato, a los utilizados en el caso anterior.

Cuando se trata de tareas de **Producción Escrita**, se evalúa la capacidad del candidato para expresarse por escrito utilizando oraciones o textos cortos de tipo narrativo y descriptivo en contextos comunicativos relacionados con situaciones concretas del ámbito personal y social. Este componente consta de 2 tareas. La primera tarea puede proponer dar respuesta a preguntas contextualizadas, formular preguntas contextualizadas o completar textos cortos, a partir de indicaciones específicas. La segunda tarea requiere una producción de un texto de entre 12-16 líneas a partir de una guía o de una situación problemática.

En el componente de **Reconocimiento del Sistema Lingüístico** evalúa el conocimiento del sistema lingüístico. Este componente consta de 1 texto de alrededor de 200-250 palabras e incluye 10 ítems de opción múltiple: se debe seleccionar una palabra correcta entre tres o cuatro opciones.



Componentes	Cantidad de textos / ítems / tareas	Tipo de ítems / tareas
1. Comprensión Lectora	<ul style="list-style-type: none">2 textos de diferente género, de alrededor de 300 palabras cada uno o cuya suma no supere las 650.15 ítems en 2 ó 3 tareas.	<ul style="list-style-type: none">Emparejamiento.Opción múltiple.Selección alternada.
2. Comprensión Oral	<ul style="list-style-type: none">2 textos escuchados dos veces.10 ítems en 2 tareas.	<ul style="list-style-type: none">Opción múltiple.Selección alternada.
3. Producción Escrita	<ul style="list-style-type: none">2 tareas.	<ul style="list-style-type: none">Tarea 1: Respuestas a preguntas contextualizadas o formulación de preguntas contextualizadas o completamiento de textos cortos a partir de indicaciones.Tarea 2: Producción de un texto de aproximadamente 12 a 16 líneas a partir de una guía o de una situación comunicativa.
4. Reconocimiento del Sistema Lingüístico	<ul style="list-style-type: none">1 texto de 200 a 250 palabras con 10 espacios para completar.	<ul style="list-style-type: none">Opción múltiple.

Características de la prueba oral

Duración: de **9** a **11** minutos

La *prueba oral* consta de un único componente: la **Producción Oral (PO)**

El examen consta de tres partes en las cuales se evalúa la capacidad del candidato de participar en intercambios orales más extendidos con un interlocutor experimentado (el examinador) y con un par (otro candidato). Dichas partes son: 1) Descripción, narración y expresión de un punto de vista a partir de un disparador visual; 2) Respuesta breve a preguntas personales relacionadas con la temática de la lámina de la primera parte; 3) Diálogo con un par para resolver una situación requerida (ver Ejemplos de tareas).

En este nivel el candidato puede hablar sobre temas concretos, personales, familiares, del ámbito escolar y de su entorno. Interactúa para: *dar información* sobre sí mismo, sobre personas cercanas a él; *resolver situaciones*; *describir* personas, objetos, lugares, animales, acciones y situaciones; *relatar* experiencias personales y sociales o *hacer conjeturas y previsiones*; *interactuar* con un par para resolver una situación requerida, expresar punto de vista, justificar.